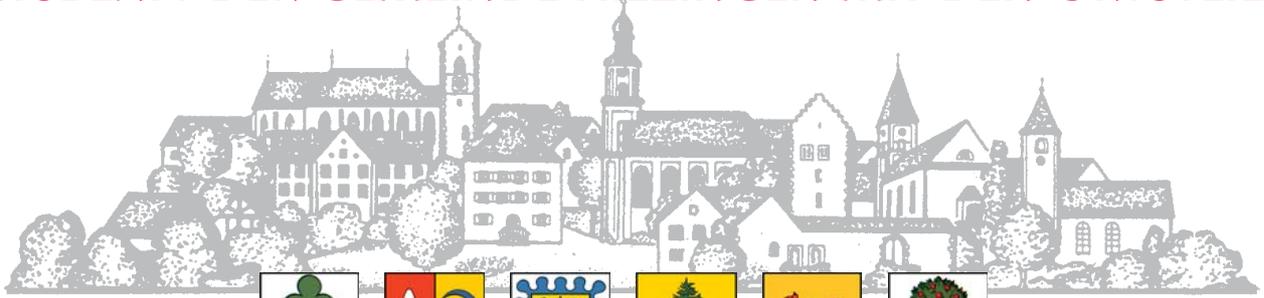


Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

49. Jahrgang

4. Kalenderwoche

Donnerstag, 24. Januar 2013

Nummer 4

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses

am Dienstag, den 29. Januar 2013, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Beschlussfassung über Kenntnisgabeverfahren
 - a) Errichtung eines Carports mit Abstellraum sowie Nutzung der Überdachung als Terrasse, Steinerbächle 4c, 78247 Hilzingen
3. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Einbau einer leicht geneigten Schlepplgaube mit Dachterrasse im bestehenden Wohnhaus, Kornblumenweg 40, 78247 Hilzingen
 - b) Anbau eines Carports mit Nutzung der Überdachung als Terrasse, Oberstr. 17, 78247 Hilzingen
4. Vorhabenbezogener Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Christliche Schule im Hegau«, Gemarkung Hilzingen und 2. Änderung/Fortschreibung des Flächennutzungsplanes
 - Bericht über den Scoping-Termin am 17.12.2012
 - Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
 - Billigung Planentwurf
 - Beschluss über die öffentliche Auslegung
5. Weitere Bestattungsmöglichkeiten auf den Friedhöfen der Gemeinde
 - Gärtnergepflegtes Grabfeld auf dem Friedhof in Hilzingen
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder

Rupert Metzler, Bürgermeister

Keine parkenden Autos Kehrmaschine fährt durchs Dorf

Duchtlingen. Aufgrund der Narrentage vom 25. bis 27. Januar besteht in Duchtlingen bereits seit vergangener Freitag eine ausgeschilderte Umleitung.

Die Bevölkerung wird dringend gebeten, darauf zu achten, dass in den Straßen der Aufstellungs- und Umzugswege bis Dienstag, 29. Januar, keine Fahrzeuge auf dem Gehweg und der Straße geparkt werden. Voraussichtlich wird die Kehrmaschine am frühen Dienstagmorgen, beziehungsweise in der Nacht von Montag auf Dienstag durchfahren. Es ist im Interesse der gesamten Bevölkerung, dass diese nicht durch parkende Autos behindert wird.

NV Klavbach-Strueli Umzüge in Duchtlingen

Duchtlingen. Die Struelis und die Burggarde beteiligen sich morgen, Freitag, 25. Januar, am Nachtumzug in Duchtlingen. Die Anfahrt findet mit Privatautos statt, der Umzug beginnt um 19 Uhr. Am Sonntag, 27. Januar, beteiligen sich die beiden Gruppen am großen Jubiläumsumzug. Auch hier wird mit Privatautos gefahren. Umzugsbeginn ist um 14 Uhr.

»Jugend und Soziales« Runder Tisch

Hilzingen. Am Donnerstag, 21. Februar, findet um 19 Uhr ein runder Tisch »Jugend und Soziales« in der Grund- und Werkrealschule Hilzingen statt. Herzlich eingeladen sind alle Vereine, Gremien und Organisationen, die sich zum Thema »Jugend und Soziales« in Hilzingen vernetzen möchten.

Rückfragen beantwortet gerne die Moderatorin, Schulsozialarbeiterin Fr. Menzel, Tel. 0160/06012611, E-Mail: menzel@schule-hilzingen.de

MV/»Schlatte Chriesi« Kein »Schlatte Allerlei«

Schlatt a. R. Aufgrund der schweren Erkrankung einer Musikerin und Mitglied des Orgateams des »Schlatte Allerlei« haben die Veranstalter, der Musikverein Schlatt a. R. und die »Schlatte Chriesi« beschlossen, auf die Durchführung des »18. Schlatte Allerlei« am Faschnachtsontag, 10. Februar, zu verzichten.

Die Vereine hoffen auf Verständnis für diese Entscheidung. Über die Faschnachtsaktivitäten am Schmutzigen Donnerstag und Faschnachtsdienstag wird kurzfristig entschieden.

NV Pfiffikus Narrenspiegel

Hilzingen. Am Samstag, 2. Februar, 20 Uhr, findet der traditionelle Narrenspiegel des Narrenvereins Pfiffikus in der Hegau Halle statt. Viele kreative Akteure sorgen für ein heiteres Programm. Die Karten sind im Vorverkauf für 6 Euro am Samstag, 26. Januar, von 10 bis 13 Uhr im Pfiffikus-Bahnhöfle oder an der Abendkasse für 7 Euro erhältlich. Außerdem werden noch **Täfelekinder** für den Fasnachtssonntagumzug benötigt. Die Kinder im Alter ab sieben Jahren erhalten einen Getränkegutschein für die Hegau Halle und 5 Euro für ihren Einsatz. Bei Interesse bitte Anmeldung unter 07739/928577.

Kath. Frauengemein. Restkarten für Frauenfasnet

Hilzingen. Bei der Metzgerei Haug gibt es noch Restkarten für die Frauenfasnet am Freitag und Samstag, 25./26. Januar, jeweils um 20 Uhr im Kirchenkeller in Hilzingen.

VdK-Treffen

Hegau. Der monatliche VdK-Treff findet am Samstag, 26. Januar, um 14.30 Uhr im Café im Altenwohnheim St. Hildegard in Gottmadingen statt. Mitfahrgelegenheit bei Sonja Schellhammer, Tel. 07733/506513, oder Silvia Metzinger, Tel. 07731/866953.

Aus der Gemeinderatssitzung am 15. Januar 2013

Bekanntgegeben wurde die Entscheidung des Gemeinderates aus der nichtöffentlichen Sitzung vom 04.12.2012 hinsichtlich der Vergabe der Ingenieurleistungen für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Storzeln. Die Aufträge wurden für den Bebauungsplan an das Architekturbüro Wieser in Hilzingen, für die Umweltsprüfung an Beate Schirmer, Freiraumplanung in Hilzingen, für die Tiefbauplanung an die Firma Gebrüder Hunziker GmbH, Hilzingen und für die Vermessung an Helmut Roth, Geometer Hegau/Bodensee aus Singen erteilt.

Auf Antrag von Gemeinderätin Karin Boos auf Ausscheiden aus dem Gemeinderat stellte der Gemeinderat das Vorliegen eines wichtigen Grundes gemäß § 16 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg fest und stimmte dem Antrag von Karin Boos zu. In der Sitzung des Gemeinderates am 5. Februar 2013 soll dieser Beschluss entsprechend vollzogen werden.

Ferienbetreuung

An Fasnacht an der Grund- und Werkrealschule

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Fasnachtferien vom 11. bis 15. Februar wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Grund- und Werkrealschule Hilzingen für Schulkinder an.

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und bis **spätestens Montag, 4. Februar**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es unter 07731/3809-51.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen 34 Euro.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Nach der sehr ausführlichen Haushaltsplanberatung am 11. Dezember 2012 beschloss der Gemeinderat einstimmig die Haushaltssatzung - Haushaltsplan 2013 und Finanzplanung für den Zeitraum 2012 - 2016 mit Investitionsprogramm 2014 - 2016.

Der Haushalt 2013 hat im Verwaltungshaushalt ein Volumen in Höhe von 17,039 Mio. Euro (Steigerung 6,65 Prozent zu 2012), im Vermögenshaushalt ein Volumen in Höhe von 6,676 Mio. Euro (Steigerung um 30,24 Prozent im Vergleich zu 2012) und ein Gesamtvolumen in Höhe von 23,715 Mio. Euro. Neben dem Stand der Rücklagen in Höhe von rund 5,7 Mio. Euro ist auch der Schuldenstand, der sich im Jahr 2013 von 2.372.000 auf 2.185.000 Euro reduzieren wird, sehr positiv zu werten.

Im Gemeinderat wurde der Haushalt 2013 teilweise, vor allem hinsichtlich der veranschlagten Entnahme aus den Rücklagen, verschiedene Einzelpositionen aber auch mit Blick auf die gesamtwirtschaftliche Situation differenziert bewertet.

Durchgehender Tenor während der Diskussion zum Haushalt 2013 war die Erkenntnis, gemeinsam und noch im ersten Halbjahr 2013 eine Prioritätenliste zu erstellen sowie mit der Umsetzung der Ergebnisse aus der Klausurtagung im September 2012 zu beginnen.

Zum vorgelegten Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Wasserversorgung Hilzingen wurden verwaltungsseitig einige wichtige Eckdaten des Wirtschaftsplans 2013, zum Beispiel die Volumina des Erfolgsplans und des Vermögensplans, die Höhe der aktuellen Wassergebühren sowie die geplante Kreditaufnahme aufgeführt. Das Investitionsprogramm ist im Wirtschaftsplan genauso wie im Gemeindehaushalt noch als »Wunschverzeichnis« zu verstehen, da im Laufe des Jahres 2013 gemeinsam die bereits besprochene Prioritätenliste erarbeitet werden soll, die die geplanten Investitionen in den kommenden Jahren aufnehmen wird.

Ohne weitere Aussprache beschloss der Gemeinderat einstimmig den Wirtschaftsplan 2013 des Eigenbetriebes Wasserversorgung Hilzingen und Finanzplanung für den Planungszeitraum 2012 - 2016 mit Investitionsprogramm 2014 - 2016.

Der Bebauungsplan der Innenentwicklung »Kellhof - 3. Änderung«, Gemarkung Hilzingen, wurde nach ausführlicher Beratung und Behandlung der während der erneuten Offenlage eingegangenen Stellungnahmen als Satzung beschlossen.



Anmeldung Schulferienbetreuung für die Fasnachtsferien 2013

Name und Adresse des Kindes

.....
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Montag, 11., bis Freitag, 15. Februar 2013

Die Gebühren sollen abgebucht werden von
Konto, BLZ

Name des Kontoinhabers:
.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen
im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Festlicher Neujahrsempfang 2013

Ehrung verdienter Mitbürger - Bürgermeister gibt Rück- und Ausblick

Hilzingen. Trotz Blitzeis auf den Straßen konnte Bürgermeister Rupert Metzler bei seinem ersten Neujahrsempfang in der Gemeinde Hilzingen zahlreiche Gäste im August-Dietrich-Saal begrüßen. Zu verdanken war dies dem unermüdlichen Einsatz der Mitarbeiter des Bauhofs, die den ganzen Vormittag in der Gemeinde unterwegs waren, um die Straßen von Eis und Schnee zu befreien. Die Sicherheit der Bevölkerung steht im Vordergrund; trotzdem wurde ein Bauhofmitarbeiter darum gebeten, einen Trompeter der Jugendmusikschule mit einem Fahrzeug mit Schneeketten abzuholen, der bei der musikalischen Umrahmung des Neujahrsempfangs nicht fehlen konnte. Ebenso half ein zufällig vorbeikommendes Streufahrzeug Laudator Dr. Sigmar Schnutenhaus aus der Klemme; er war mit seinem Auto auf Glatteis in einen Graben gerutscht.

Der Neujahrsempfang, der auch in diesem Jahr wieder gewohnt feierlich von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der Leitung von Musikdirektorin Ulrike Brachat umrahmt wurde, konnte dann schließlich mit leichter Verspätung beginnen. Bürgermeister Rupert Metzler betonte in seiner Ansprache, dass der Neujahrsempfang den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit geben soll, sich über die Themen zu informieren, die den Gemeinderat und die Gemeindevverwaltung beschäftigen. Aber er soll auch die Möglichkeit geben, sich mit der politischen Klasse - den Politikern auf kommunaler, Landes- und Bundesebene - auszutauschen.

»Bürgermeister ist der schönste Beruf der Welt« bestätigte Rupert Metzler dann auch die Aussage eines Bürgermeisterekollegen. Hier in diesem Raum habe alles angefangen, so Metzler. Vieles aus den Erzählungen seines Amtsvorgängers Franz Moser war ihm denn auch schon bekannt, da sein Vater bereits ehrenamtlicher Bürgermeister war. Doch wie es tatsächlich ist, Chef der Verwaltung und Oberhaupt einer Gemeinde zu sein, wusste er nun zu berichten. Von der Trauung von meist jungen Paaren, die zu den schönsten Tätigkeiten zählen, vom Friedhofswesen und der Wasserversorgung bis zum Waldweg, vom Straßenbau bis zur Windkraft ist die Vielschichtigkeit »das Herausragende an meinem Beruf oder besser an meiner Berufung«. Viel Zeit nehme bei der Größe der Verwaltung und der Größe der Gemeinde das Controlling ein: die Überwachung von Abläufen und die Organisation von Prozessen.

Grund dafür, dass er hier und nur hier Bürgermeister werden

wollte, sieht Rupert Metzler in der Möglichkeit des direkten Kontakts mit dem Bürger und der Möglichkeit, mit dem Bürger gemeinsam etwas zu erarbeiten.

In seinem Rückblick auf das vergangene Jahr erwähnte Rupert Metzler vor allem die Bürgermeisterwahl im Januar/Februar, die unvergessliche Verabschiedung seines Amtsvorgängers Franz Moser, den weiteren Ausbau der L 190 in Richtungen Duchtlingen, der in diesem Jahr abgeschlossen werden soll, den Ausbau der Oberstraße in Hilzingen sowie der Flückigerstraße in Weiterdingen.

Die Herausforderungen im Jahr 2013 sieht der Bürgermeister in der Regelung der Kinderbetreuung und dem gesetzlichen Anspruch auf einen Betreuungsplatz für Kleinkinder ab dem ersten Lebensjahr. »Wir werden alles daran setzen, dass jedes Kind einen vernünftigen Platz findet«. Allerdings könne nicht garantiert werden, dass das immer im nächstgelegenen Kindergarten sein wird.

Auch die Schulentwicklung in der Gemeinde wird den Gemeinderat und die Verwaltung beschäftigen. Das Thema Gemeinschaftsschule wird hier in-

tensiv zu diskutieren sein. Mit der Christlichen Schule bestehe ein weiteres Angebot mit gebundener Ganztagschule als einzige Schule in freier Trägerschaft unter den im Jahr 2012 gestarteten Gemeinschaftsschulen.

Bereits im September hat sich der Gemeinderat bei seiner Klausur intensiv Gedanken über die weitere Entwicklung der Gemeinde Hilzingen gemacht. Denn nicht nur die Ortskernsanierung in Hilzingen sei wichtig, so Bürgermeister Metzler, sondern jeder Teilort, jeder Hof und jeder einzelne Bürger.

Der Gemeinderat habe sich entschlossen, massiv in die Zukunft unserer Gemeinde zu investieren: in Gewerbe- und Wohnbaugebiete, in die Infrastruktur (Kanalisation und schnelles DSL), Straßensanierungen, Sanierungen in der Grund- und Werkrealschule Hilzingen, in Klimaschutz und Energieeinsparungen, zum Beispiel durch LED-Straßenbeleuchtung, um nur einige zu nennen. Die Optimierung des Wärmenetzes in Hilzingen soll mit aller Kraft angegangen werden, um das Netz zukunftsfähig zu machen. Die Planung für das neue Feuerwehrgerätehaus soll

mit der Findung des besten Standortes begonnen werden.

Rupert Metzler dankte den Mitgliedern des Gemeinderates, die ihn auch bei langen Sitzungen sehr geduldig unterstützt hätten und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Verwaltung, Bauhof und Kindergärten. Schmunzelnd dankte er den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Rathauses, die einen »zeitweise ungeduldigen Chef des Öfteren auf den Pfad der Verwaltungsarbeit zurück begleitet haben«. Dank gebühre auch den Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die ihn in vielen Gesprächen in seiner Entscheidung, Bürgermeister zu werden, bestätigt und seiner Familie und ihm immer herzlich entgegengekommen seien.

Mit den besten Wünschen für ein erfolgreiches, gutes und vor allem gesundes neues Jahr schloss der Bürgermeister seine Neujahrsansprache mit einem Zitat unseres Bundespräsidenten Joachim Gauck: »Ich wünsche mir, dass sich unsere Gesellschaft tolerant, wertbewusst und vor allen Dingen in Liebe zur Freiheit entwickelt und nicht vergisst, dass die Freiheit der Erwachsenen Verantwortung heißt!«.



Auch beim diesjährigen Neujahrsempfang gab es zahlreiche Ehrungen (von links): Bürgermeister Rupert Metzler, Laudator Bernhard Hertrich für die Ehrung von Kurt Stadlbauer (Ehrenmedaille), Laudator Dr. Dieter Renner für die Ehrung von Volker Frech (Ehrenmedaille) sowie Laudator Dr. Sigmar Schnutenhaus für die Ehrung von Petra Gentner und Sabrina Geske (jeweils Bürgerpreis). Das Hilzinger Amtsblatt wird in der nächsten Ausgabe detailliert über die Ehrungen berichten.

Unsere Jubilare

26. Januar

Müller Erika
Schnitzengasse 6, Hilzingen 75 Jahre

Moltmann Bernhard
Randenstr. 4, Riedheim 71 Jahre

28. Januar

Hägele Magdalena
Magdalenenhof 1, Hilzingen 82 Jahre

29. Januar

Kupp Leo
Zwinghofstr. 4, Hilzingen 89 Jahre

Schnitzer Franz
Bergstr. 22, Riedheim 76 Jahre

Eichberg Joachim
Zwinghofstr. 3, Hilzingen 76 Jahre

30. Januar

Baumert Georg
St. Josefs-Weg 11, Hilzingen 81 Jahre

Jung Wolfgang
Am Steppbachwiesle 15, Hilzingen 79 Jahre

Schurr Ernst
Oberbrühlstr. 7, Schlatt am Randen 71 Jahre

31. Januar

Vögele Gottfried
Duchtlinger Str. 17, Hilzingen 81 Jahre

01. Februar

Heil Wolfgang
Gottmadinger Str. 31, Hilzingen 73 Jahre

Fehrenbacher Beatrix
Maximilian-Göner-Str. 10, Hilzingen 70 Jahre

Terminplaner

Frauenfasnacht, Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen, Freitag und Samstag, 25./26. Januar, Kirchenkeller Hilzingen

44-jähriges Jubiläum, Narrentage, Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen, Freitag bis Sonntag, 25./27. Januar

Mitgliedertreff, VdK OV Hilzingen, Samstag, 26. Januar

Vortrag Hildegard von Bingen, Kath. Bildungswerk St. Peter und Paul, Dienstag, 29. Januar, Pfarrer-Geißler-Haus Hilzingen

Narrenspiegel, Narrenverein Pfiffikus Hilzingen, Samstag, 2. Februar, Hegau-Hallen Hilzingen

Patrozinium in Binningen, Kath. Kirchengemeinde Binningen, Sonntag, 3. Februar, Pfarrhaus Binningen

Fasnächtlicher Nachmittag, Seniorenwerk Hilzingen, Mittwoch, 6. Februar, Kirchenkeller Hilzingen

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Röhrenfernseher von Philipps, 4 Lautsprecher, Telefon 0174/1844942
- Einbauküche, Kiefer, mit Elektrogeräten, Telefon 07739/926552 abends
- Kinderschaukel (Wippe und normale Schaukel), Rutschbahn, Handy 0173/6643465
- Röhrenfernseher, 52 cm Bildschirmdiagonale, Tel. 07731/181924
- Spiegelschrank, 1,30 breit x 0,18 tief x 0,67 hoch, mit Beleuchtung, Tel. 0176/35581108

Schwerste Bedingungen

Winterdienst gegen Eisregen stark gefordert

Hilzingen. Am vergangenen Sonntag leisteten die Mitarbeiter des Bauhofes im Winterdienst in Hilzingen Enormes. Um 3 Uhr wurden der Leiter des Bauhofes und sein Team über die sich zuspitzende Lage durch den anhaltenden Eisregen informiert. Bauhofleiter Günter Furtwängler brauchte selbst 45 Minuten, um von zu Hause aus in den Bauhof zu fahren. Einem Mitarbeiter war es aufgrund der Witterung und des vorhandenen Blitzeises unmöglich, seinen Dienst anzutreten!

Mit allen verfügbaren Mitarbeitern und allen Fahrzeugen wurde ab 3 Uhr am Sonntagmorgen versucht, dieser sehr ungewöhnlichen Lage Herr zu werden. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für den engagierten Einsatz der Bauhofmitarbeiter.

Die Fahrzeuge waren meistens gezwungen, rückwärts zu fahren, um auf dem eigens gestreuten Streugut wenigstens selbst etwas voranzukommen. Es zeigte sich dann als sinnvoll, ein

Splitt-Salz-Gemisch auszubringen, da das Salz alleine nicht ausreichte, die stellenweise zwei Zentimeter dicke Eisschicht abzutauen. Dass diese Maßnahmen nicht im ganzen Gemeindegebiet gleichzeitig durchgeführt werden konnten, ist sicherlich für jeden verständlich. Bis zum frühen Nachmittag konnten aber die meisten Strecken befahrbar gemacht werden.

Es wird im Übrigen darauf hingewiesen, dass die im Gemeindegebiet aufgestellten Streugutbehälter selbstverständlich von der Bürgerschaft genutzt werden können, beziehungsweise bei solch extremen Witterungsbedingungen genutzt werden sollten.

Auch die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen war um 3 Uhr am Sonntag früh im Einsatz um die Fahrzeuge mit Schneeketten zu versehen, um gegebenenfalls überhaupt zum Einsatz fahren zu können. Auch diesen Männern sei für ihren überdurchschnittlichen Einsatz gedankt.

Infoabend im Vorfeld

Anmeldetage an der Mettnau-Schule

Hegau. Um Eltern und Schülern die Gelegenheit zu geben, sich im Vorfeld der Anmeldetage über die Schulangebote zu informieren, lädt die Mettnau-Schule am Mittwoch, 30. Januar, um 19 Uhr zur individuellen Information über die Bildungsangebote ins Schulhaus, Schefelstraße 39, Radolfzell, ein.

An den beruflichen Gymnasialzügen werden die Schwerpunkte Biotechnologie, Agrarwissenschaft und Sozialwissenschaften angeboten, des Weiteren können Schüler Berufskollegs im sozialpädagogischen und pflegerischen Bereich besuchen. Es bestehen zudem Möglichkeiten, die Fachhochschulreife zu erwerben.

Hinsichtlich der Berufsausbildungen ist die Mettnau-Schule Stützpunkt für die Erzieherausbildung und Kompetenzzentrum für Pflege mit den Schulangeboten in den Bereichen der Altenpflege. Die Anmeldetage für das kommende Schuljahr 2013/14 finden am Mittwoch oder Donnerstag, 20./21. Februar, für die Schülerinnen und Schüler statt.

Die Mettnau-Schule ist eine der sieben beruflichen Schulen des Landkreises Konstanz und kann auf eine 128 Jahre lange Tradition zurückblicken. Mit der Profilstärkung im sozialpflegerischen Bereich wurden in den letzten zwei Jahrzehnten die hauswirtschaftlichen Schulangebote aufgegeben. Dadurch sind neue, bedarfsgerechte Bildungsangebote entstanden. Rund 800 Schüler/innen besuchen derzeit die Mettnau-Schule in insgesamt 16 unterschiedlichen Bildungsgängen. Diese werden aktuell von rund 70 Lehrkräften betreut. Interessierte SchülerInnen und Eltern sind zu diesem Informationsabend herzlich eingeladen.

Narrentag der Narrenvereinigung Hegau Bodensee

44 Jahre Narrengruppe Bodensprenger

Duchtlingen

25. - 27.01.2013

Freitag 25.01.2013

19 Uhr Nachtumzug
 anschließend buntes Treiben auf der Festmeile
 Brauchtumsvorführungen in der Halle umrahmt von



Fasnachtsparty im Bodensprengerzelt
 und im Barzelt mit DJ Ralle

Samstag 26.01.2013

14 Uhr Narrenbaumumzug und Narrenbaumstellen, anschließend
 Holzerhock im Bodensprengerzelt
 15 Uhr Altnarrentreffen befreundeter Vereine
 20 Uhr Dorfabend mit Brauchtumsvorführungen



Bierabend im Bodensprengerzelt mit
 DJ Party mit DJ Ralle

die
Lausbuba

Sonntag 27.01.2013

9 Uhr Festgottesdienst
 10 Uhr Zunftmeisterempfang
 ab 10.30 Uhr Frühschoppen im Bodensprengerzelt
14 Uhr Großer Jubiläumsumzug
 anschließend närrisches Treiben im Dorf

Infoveranstaltungen

Schularten am Berufsschulzentrum Radolfzell

Hegau. Am Montag und Dienstag, 28./29. Januar, stellt das Berufsschulzentrum Radolfzell seine Schularten vor.

Am Informationstag am Montag gibt es allgemeine Informationen ab 19 Uhr, Detailberatung ab 19:30 Uhr und Kurzinformation ab 20:15 Uhr. Es wird über die zweijährigen Berufsfachschulen (Änderungsschneider/-innen, Hauswirtschaft und Ernährung, Gesundheit sowie Pflege und Wirtschaft) über die einjährigen Berufsfachschulen Hauswirtschaft, Holztechnik, Metalltechnik (für Personen mit Hauptschulabschluss, mittlerem Bildungsabschluss oder Abitur), über den Vorbereitungslehrgang auf die Prüfung als Hauswirtschaftler/in sowie über den Vorbereitungslehrgang auf die Prüfung als Hauswirtschaftsmeister/in informiert.

Der Informationstag für Perso-

nen mit mindestens mittlerem Bildungsabschluss am Dienstag, 29. Januar, bietet allgemeine Informationen ab 19 Uhr, Detailberatung ab 19:30 Uhr und Kurzinformation ab 20:15 Uhr.

Es wird über die Wirtschaftsoberschule, das dreijährige Berufskolleg für Mode und Design, die zweijährigen Berufskollegs (Fremdsprachen, Wirtschaftsinformatik, Produktdesign), die einjährigen Berufskollegs (kaufmännisches BK I und II, BK zum Erwerb der Fachhochschulreife in kaufmännischer Richtung) sowie über die einjährigen Berufsfachschulen (Hauswirtschaft, Holztechnik, Metalltechnik) informiert.

Umfassende Informationen erteilt auch das Sekretariat der Schule unter Telefon 07732/989-113/-123/-133 beziehungsweise über www.bsz-radolfzell.de

BUND-Jugendgruppe Lärm-Messung

Hegau. Jeder kennt Lärm: ein vorbeifliegendes Flugzeug, eine laute Baustelle, schreiende Kinder, bellende Hunde ... Doch wie misst man eigentlich Lärm, und welche Geräuschquelle verursacht wie viel Lärm? Das will die BUND-Jugendgruppe Westlicher Hegau herausfinden. Außerdem probiert sie aus, aus welchen Materialien man am besten einen Lärmschutz basteln kann. Der wird natürlich auch getestet.

Wer einen Wecker, einen MP3-Player, ein Handy oder ein ähnliches Gerät hat, von dem er wissen will, wie laut es ist, kann es gerne mitbringen.

Der BUND freut sich auf alle interessierten Jugendlichen im Alter von zehn bis 15 Jahren und fände es toll, wenn sie mal wieder vorbeischauen. Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein. Auch Geschwister und Freunde sind eingeladen. Treffpunkt ist am Freitag, 25. Januar, um 14.30 Uhr beim BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 16.15 Uhr.

Johanniter Erste Hilfe am Kind

Hegau. Die Johanniter Singen bieten an den Donnerstagen 14./21. und 28. Februar, jeweils von 19.30 bis 22 Uhr, einen Kurs in »Erster Hilfe am Kind« an. Der Kurs vermittelt Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, ErzieherInnen und Betreuern das Rüstzeug für Notfälle bei Kindern und Säuglingen. Pseudo-Krupp, Fieberkrämpfe, plötzlicher Kindstod, Maßnahmen beim Verschlucken von Fremdkörpern, dies sind Anlässe, die rasches und zielsicheres Handeln erfordern. Begleitend dazu gibt es viele praktische Übungen, um Handlungssicherheit zu erlangen.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Erich Scheu, Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestraße 6, Singen, Tel. 07731/99830, email: erich.scheu@juh-singen.de.

Burghalle in Riedheim Kleider- und Spielzeugbörse

Riedheim. Am Samstag, 23. Februar, findet von 9 bis 11 Uhr die nächste Börse für Kinderbekleidung und Zubehör in der Burghalle in Riedheim statt. Schwangere können ab 8.30 Uhr, unter Vorlage eines Mutterpasses, in Begleitung des Partners in Ruhe stöbern kommen. Verkauft werden nur saubere, modische und gut erhaltene Frühjahr- und Sommerbekleidung in den Größen 50 bis 176, sowie Umstandsmoden, Kinderwagen, Autositze und Spielzeuge.

Informationen und Nummernvergabe können am Dienstag, 5. Februar, ab 14 Uhr bei A. Schatz (Tel. 07739/926233) und M. Ritter (07739/98758) - Tischvergabe für Selbstanbieter bei T. Reichart (07739/1552) - erfragt werden.

Die Annahme der Ware findet am Freitag, 22. Februar, von 15 bis 16 Uhr statt. Auszahlung und Rückgabe der nicht verkauften Artikel ist am Samstag, 23. Februar, von 16.30 bis 17 Uhr. Für Selbstanbieter findet der Aufbau am Samstag, 23. Februar, ab 8 Uhr statt.

Zehn Prozent des Umsatzes fließen dem Förderverein der Schule Riedheim zu.

Gewerbeschule Singen Info-Abend

Hegau. Einen Informationsabend zu den Vollzeitschulen, die an der Hohentwiel-Gewerbeschule angeboten werden, gibt es am Donnerstag, 31. Januar, um 19 Uhr in der Mensa.

Informiert wird an diesem Abend für Eltern und Schüler über folgende Vollzeitschulen: Technisches Gymnasium, Technisches Gymnasium Klasse 8, Technische Oberschule, Einjähriges Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife, Zweijähriges Berufskolleg für Chemisch-Technische Assistenten und Zweijähriges Berufskolleg für Technische Dokumentation.

Weitere Auskünfte gibt es unter Tel. 07731/9571-0 und unter www.hgs-singen.de.



Abfuhrtermine

Fr. 25.01. Biomüll Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de
Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Blickpunkt Ernährung

Veranstaltungsreihe »Nachhaltiger Obstkonsum«

Hegau. Im Rahmen der Landesinitiative »Blickpunkt Ernährung« lädt das Landratsamt - Amt für Landwirtschaft Stockach - kreisweit Verbraucher und Hobbygärtner an drei Nachmittagen zur Veranstaltungsreihe »Nachhaltiger Obstkonsum« ein. Unter dem Blickwinkel der Nachhaltigkeit werden verschiedene Institutionen besichtigt und über ökologisch sinnvolles Handeln im eigenen Haushalt informiert.

Am Freitag, 1. Februar, steht die Besichtigung des Obstgroßhandels Grundler auf dem Programm. Hier können die Teilnehmer einen Blick hinter die Kulissen werfen und erfahren Interessantes über Klassifizierung, Sortierung und Vermarktung von Äpfeln. Treffpunkt ist um 14 Uhr in Espasingen, Seestraße 38.

Am Dienstag, 19. Februar, findet um 14 Uhr im Amt für Landwirtschaft ein Vortrag mit Demonstrationen zum Thema »Einkauf, Lagerung und Zubereitung

von Obst - ökologisch sinnvoll handeln« statt. Fragen wie »Was hat Obst mit dem ökologischen Fußabdruck zu tun? Wie kann ich durch mein eigenes Tun zu einer nachhaltigen Ernährung beitragen und dabei auch meinen Geldbeutel schonen oder wie bleibt Obst lange frisch?« werden behandelt und praxisnah demonstriert.

Der dritte Teil der Veranstaltungsreihe richtet sich unter anderem auch an Hobbygärtner. Bei einer Besichtigungsfahrt zum Obstkompetenzzentrum in Bavendorf am Dienstag, 16. April, wird das Thema Sortenentwicklung aufgegriffen. Welche Obstsorte ist geeignet für meinen Garten und entspricht meinen Ansprüchen? Abfahrt ist um 13 Uhr am Amt für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Straße 25.

Weitere Informationen und Anmeldung: Telefon 07531/800-2941, E-Mail christa.schlageter@LRAKN.de oder elisabeth.auer@LRAKN.de

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's *Sauna Solar Fitness* **Shop**
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**»Glatte«
Fahrerflucht!**
Samstagnacht in Riedheim, weißen Suzuki beschädigt. Letzte Chance sich zu melden, sonst erfolgt Strafanzeige.
Nachbarin ist Zeugin.
Tel. 0 77 39 / 10 14

**Öffnungszeiten
Gemeindeverwaltung
(Melde-/Passamt erweitert)**
Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Stressbewältigung durch Achtsamkeit

Ein 8 wöchiges Seminar nach Jon Kabat-Zinn (Mindfulness Based Stress Reduction) Durch Wahrnehmung des Körpers in Ruhe und Bewegung, Yogaübungen, Meditation, Kurzvorträge zu Stress und Umgang mit Gefühlen, achtsamer Kommunikation, lernen wir mit Stress umzugehen oder ihn abzubauen.

Ab 28.02.2013 8x a 2,5 Stunden und ein Achtsamkeitstag

In Hilzingen,
evang. Gemeinde-Zentrum,
Hanfgarten 10
Informationen und Anmeldung:
www.yogaweiss.de
oder: 07732-3024619

Neue Kurse
Kursbeginn: 29.1.2013
Fahrschule Uwe Schaller
Ort: **Binningen, Schulstraße 14 (altes Schulhaus)**
Anmeldung: Dienstag + Donnerstag, 18 - 19 Uhr
Unterricht: Dienstag + Donnerstag, 19 - 20.30 Uhr
Tel. 0 77 39 / 92 86 77 (ab 19 Uhr)
Tel. 01 60 / 90 72 62 73

ROLAND WEBER **IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI**
Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Metzgerei Haug

Schweine-Kotelett saftig	100 g	-,78
Schweine-Schnitzel aus der Keule	100 g	-,98
Saftschinken, mit Schwarte	100 g	1,24
Schinkenwurst, auch als Portionswurst	100 g	1,04
Fleischkäse-Aufschnitt, 4-fach sortiert	100 g	-,92

God za wasser, was man ißt und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

WIR SUCHEN SIE!!!

SERRA SENIOREN SERVICE

Zur Verstärkung unseres Teams für Haushalts-tätigkeiten, Gartenarbeiten, etc. auf geringfügiger Basis.

Können Sie sich vorstellen, mit uns den Alltag der Senioren zu erleichtern? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bei

SERRA SENIOREN SERVICE
Herr Serra
Trottengasse 18, 78247 Hilzingen
www.serra-seniorenservice.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



Paul-Gerhardt-Gemeinde
Pfarramt im Hanfgarten 10
Öffnungszeiten Di - Fr 10:00 - 12:00 Uhr
Sekretärin Helga Kurze
Pfarrer Matthias Stahlmann
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

„Es ist ein großes Geschenk von einem anderen Menschen gesehen, gehört, verstanden und berührt zu werden und das größte, das ich einem anderen Menschen geben kann, ist ihn zu sehen, zu hören, zu berühren, zu verstehen und dadurch zu lieben.“

W. Jäger, Mönch und Zen-Meister

Donnerstag, 24. Januar 2013

15.30 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“ – Filmnachmittag „Ziemlich beste Freude“; anschl. Vesper

Samstag, 26. Januar 2013

10.00 bis 15.30 Uhr, Konfirmandentag im evang. Gemeindezentrum Hilzingen

Sonntag, 27. Januar 2013

(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden – Kollekte: für die Bibelverbreitung in Deutschland und in aller Welt (EKD-Kollekte))

9.15 Uhr, Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Stahlmann) im evang. Gemeindehaus Tengen

10.30 Uhr, Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Stahlmann) in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir zum Kirchencafé ein.

Dienstag, 29. Januar 2013

9.15 Uhr, Krabbelgruppe

20.00 Uhr, Probe „Belcanto-Chor“

Donnerstag 31. Januar 2013

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim „Guten Hirten“ im evang. Gemeindezentrum Hilzingen

20.00 Uhr, „Taizé-Andacht“ in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

Sonntag, 3. Februar 2013

(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden – Kollekte: keine)

9.15 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) im evang. Gemeindehaus Tengen

10.30 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

15.00 Uhr, Konzert mit den MAXIM KOWALEW DON KOSAKEN in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen
Kartenvorkauf im evang. Pfarrbüro Hilzingen.

Wer vermisst ein Kinderwagengestell?

Im Weihnachtsgottesdienst blieb ein Kinderwagengestell stehen. Es kann im evang. Gemeindezentrum bis 25.1.2013 abgeholt werden, danach wird es entsorgt.

Wochenspruch:

„Wir liegen vor dir mit unserem Gebet und vertrauen nicht auf unsre Gerechtigkeit, sondern auf deine große Barmherzigkeit.“
Daniel 91,8

Ich wünsche Ihnen eine schöne Woche
Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**.

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Hildegard von Bingen, Vortrag anlässlich ihrer Ernennung zur Kirchenlehrerin am 07. Oktober 2012

Leitung: Annette Heizmann, Theologin und Religionspädagogin, Hildegard-Heilkundige, Erwachsenenbildnerin für Fasten- und Ernährungskurse mit Heilkräutern nach Hildegard von Bingen, Reiseleiterin, Eintritt: 3,- Euro.

Dienstag, 29. Januar 2013, 19:30 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus; Eingang Peter-Thumb-Straße 2; Hilzingen
Hildegard von Bingen (1098 – 1179) – eine weise Frau und Gottesprophetin – aufgenommen in den Kreis der Kirchenlehrerinnen (07.10.2012).

Welche Schätze birgt die Literatur, die uns Hildegard von Bingen überlassen hat? Sie ist eine faszinierende Verkünderin der frohen Botschaft, hatte Mut, den Mächtigen ihrer Zeit ehrliche Worte zu sagen und hat durch ihre göttlichen Erfahrungen die Liebe zu allen Geschöpfen gepflegt. Welche Impulse kann sie Menschen heute in und außerhalb der Kirche geben? An diesem Abend schauen wir umfassend auf das Vermächtnis dieser genialen Frau im Bild, im Wort, durch ihre Kosmologie, die Heilkräuterlehre und ihre selbst komponierte Musik.

Bildungswerk Hilzingen: Fastenzeit - Exerzitien im Alltag, spirituelle Übungen in der Fastenzeit

Manchmal ahnst du es – gemeinsam könnte es besser gehen. Gemeinsam wollen wir uns auf Ostern vorbereiten.

Herzliche Einladung!

Die „Exerzitien im Alltag“ werden vom Erzbischöflichen Seelsorgeamt Freiburg zusammen mit dem Geistlichen Zentrum St. Peter herausgegeben. Sie erscheinen als Broschüre zwei Mal im Jahr. Für jeden Tag der entsprechenden Zeit bieten sie einen geistlichen Impuls, Anregungen zu Gebet und Meditation, sowie einen praktischen Vorschlag für den Alltag.

Elemente der Exerzitien im Alltag sind:

1. Tägliche persönliche Gebetszeit: Nach vorgegebener Anleitung eine Gebetszeit am Morgen und ein Tagesrückblick am Abend.

2. Wöchentliche Gruppentreffen: Gedanken- und Erfahrungsaustausch zu dem Wochenthema.

Preise: Heft zur Fastenzeit 4,- €.

Treffen: jeweils mittwochs von 18.00 bis 19.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus; Eingang Peter-Thumb-Straße 2; Hilzingen: 13.2., 20.2., 27.2., 6.3., 13.3., 20.3.2013

Anmeldung bei Gemeindereferentin Simone Meisel, gemeindereferentin.hilzingen@t-online.de, Tel. 07731-789567

Anmeldeschluss ist **Montag, 4. Februar 2013**.

Das SENIORENwerk lädt ein:

Bald sind sie wieder auf den Straßen, unsere „Mäschkerle“. Zum Beginn der närrischen Zeit lädt das Seniorenwerk wie immer zu einem fastnächtlichen Nachmittag in den Kirchenkeller ein, und zwar am **Mittwoch, 6. Februar**, 14.30 Uhr. Ein voller Saal bringt gute Laune, und darauf freut sich die **Leitungsgruppe des Seniorenwerks**.

Bildungswerk Hilzingen: Beißzangenbowle, ein launiger Abend in alemannischer Mundart!

Leitung: Alfred Heizmann, Humorist, Autor, Fernsehfasnachter, Konstanz, in Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen

Eintritt: VVK / AK 10,- / 12,- €

VVK bei Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen, Pfarrbüro: Peter-Thumb-Straße 1, Hilzingen, Tel.: 07731-66629; Bürozeiten: Montag, 10:00 – 12:00 Uhr, 14:30 – 17:30 Uhr, Dienstag – Donnerstag, 10:00 – 12:00 Uhr

Samstag, 02. März 2013, 20:00 Uhr (Einlass ab 19:00 Uhr), Kirchenkeller Hilzingen

Alfred Heizmann: Humorist, Autor, Fernsehfasnachter und vieles mehr, ist Garant für unvergessliche Auftritte. Wer nun meint,

dass er nur speziell in der "fünften Jahreszeit" seine humorvollen und hintergründigen Vorträge präsentiert, hat weit gefehlt, denn auch außerhalb der närrischen Tage bietet er mit seinem Programm "Beißzangenbowle" besonders launige alemannische Unterhaltung auf höchstem Niveau.

Gönnen Sie sich einen einmalig heiteren Abend im Hilzinger Kirchenkeller.

Der erzielte Erlös wird für die Kirchenrenovierung eingesetzt. Ganz herzlich laden ein und freuen sich auf Ihren Besuch der Bauförderverein St. Peter & Paul und das Bildungswerk Hilzingen.

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der zweiten Woche im Jahreskreis, 24.01.2013

19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der zweiten Woche im Jahreskreis, 25.01.

- BEKEHRUNG DES APOSTELS PAULUS

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim - KEINE Abendmesse

Samstag der zweiten Woche im Jahreskreis, 26.01.

7.00 - Weiterdingen - KEINE Gottesdienste

3. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sonntag, 27.01.

9.00 - Duchtlingen - Festliche Eucharistiefeier

- 44 Jahre Narrenverein Bodensprenger

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. J. Schmitt

9.00 - Riedheim - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - Hilzingen - Eucharistiefeier (Keine Predigt)

Gedenken: Hermann Kidratschky (1. Opfer), Anneliese Dietrich, Robert Hägele, Familien Baumann u. Fahrner, Erika Mengeu, Egon Stihl, Klara und Karl Riede, Franziska und Adolf Gutmann, Margaretha Gutmann, Irma Hugger, Helmut Fehr, August Lang, Eugen Glatt, Christel Sättele und Angehörige, Erna Beger und Elisabeth Meßmer

Z: Pfr. J. Schmitt

Minis: Manuela, Kathrin, Simon G., Robin, Franziska K., Lukas, Felix K., David G., Laura, Julia

anschl. - Hilzingen - Tauffeier (Romy Riede, Hilzingen u. Stella Alessia Angiulo, Weiterdingen)

Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - Schlatt - Eucharistiefeier

Gedenken: Theodor Boßlet

Z: Pfr. St. Weber

anschl. - Schlatt - Tauffeier (Jana Wolf, Schlatt a. R.)

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Montag der dritten Woche im Jahreskreis, 28.01.

8.00 - Weiterdingen - Stille Anbetung

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet

19.00 - Binningen - Abendmesse

Gedenken: Paula Villringer

Z: Pfr. St. Weber

Dienstag der dritten Woche im Jahreskreis, 29.01.

18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Duchtlingen - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Mittwoch der dritten Woche im Jahreskreis, 30.01.

19.00 - Hilzingen - Abendmesse

Gedenken: Christel Beinlich, Melitta Giner u. Anna u. Karl Hertrich

Z: Pfr. J. Schmitt

Donnerstag der dritten Woche im Jahreskreis, 31.01.2013

19.00 - Weiterdingen - Abendmesse.

(Segnung der Kerzen und Blasius-Segen)

Gedenken: Theresia Hohlwegler, Agnes Bernhardt, Elsa Schnetz

Z: Pfr. St. Weber

Danach Anbetung

Freitag der dritten Woche im Jahreskreis, 01.02.

ab 9.00 - Weiterdingen - Hauskommunion

15.00 - Weiterdingen - Stunde der Barmherzigkeit

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Schlatt - Abendmesse.

(Segnung der Kerzen und Blasius-Segen)

Z: Pfr. St. Weber

Samstag der dritten Woche im Jahreskreis, 02.02.

7.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

7.30 - Weiterdingen - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

4. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 02.02.

19.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit den Kommunionkindern aus Hilzingen, Duchtlingen und Weiterdingen.

(Segnung der Kerzen und Blasius-Segen).

Gedenken: Anneliese Dietrich, Familien Baumann u. Fahrner, Erika Mengeu, Paula Muscheler u. Angehörige, Christel Sättele und Angehörige, Ursula Farnow, Erna Noppel, Siegfried B. Müller, Mathilde u. Gustav Fechtig u. Hilda Kühne

Z: Pfr. J. Schmitt

Sonntag, 03.02., PATROZINIUM ST. BLASIUS

- Kollekte für die Kirche -

10.00 - Binningen - Festliche Eucharistiefeier. (Segnung der Kerzen und Blasius-Segen). Der Kirchenchor Hilzingen singt.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Alle

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier (Keine Predigt)
Gedenken: Erhard Müller, Maria und Adolf Oßwald, Roland Schmidt
Z: Pfr. J. Schmitt

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet.
Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Mitteilungen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

INFORMATION ZUM SAKRAMENT DER FIRMUNG

verpasst ... und trotzdem Interesse?
Liebe Firmanden,
falls ihr die Firminfo am Sonntag, 13.01., verpasst habt und trotzdem an der Firmung interessiert seid, meldet euch unter Tel. 07731/789567 (ggf. auf AB sprechen).
Wir werden euch die Unterlagen dann zuschicken.
ANMELDESCHLUSS ist der **2. Februar 2013**.

Bildungswerk Hilzingen: Hildegard von Bingen, Vortrag anlässlich ihrer Ernennung zur Kirchenlehrerin am 07. Oktober 2012. Näheres unter Ökumene.

Aggiornamento heute

Wie viel Moderne braucht die Kirche?

Podiumsdiskussion am Donnerstag, 31. Januar 2013, 19.00 Uhr, Bildungszentrum SINGEN, Zelglestr. 7, 78224 Singen
Es diskutieren: Domkapitular Dr. Eugen Maier, Jürgen Erbacher, ZDF-Journalist mit langjähriger Vatikan-Erfahrung, Dr. Barbara Henze, Akademische Rätin Mittlere und Neuere Kirchengeschichte, Kath.-Theol. Fakultät Freiburg
Moderation: Dr. Joachim Burkard, Regionaldekan Dr. Monika Fander, Leiterin Bildungszentrum Singen. Gebührenfrei.
Für viele klang es wie eine Befreiung, für andere wie eine Bedrohung: „Macht die Fenster der Kirche weit auf!“ Das Motto, das Papst Johannes XXXIII. nach seinem Amtsantritt ausgegeben hat, ging als Weckruf durch die katholische Welt. Der „Papst des Übergangs“ forderte ein „aggiornamento“ - die Öffnung von Theologie und Kirche hin zur modernen Welt. Dies führte zu fundamentalen Veränderungen: zu einer gemeinschaftsorientierten Liturgie und Bibellektüre sowie einem ökumenisch erweiterten Kirchenbild. Die Verantwortung der Kirche für die Armen in aller Welt wurde neu buchstabiert und eine Offenheit für die Begegnung mit anderen Religionen entstand. Das Konzil hat weder an Aktualität eingebüßt noch ist es museal geworden. Wie damals so gilt es heute „die Zeichen der Zeit zu erkennen, die von ihnen gebotenen Möglichkeiten zu ergreifen und in die Zukunft zu blicken“ (Joh. XXIII.)

Freitag, 01.02.2013: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2.
Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Sonntag, 03.02.2013: Patrozinium St. Blasius

Herzliche Einladung zum Patrozinium St. Blasius Binningen am Sonntag, den 03.02.2013. Wir beginnen um **10.00 Uhr** mit dem **Festgottesdienst** und anschließend sind Sie alle recht herzlich zum Stehempfang ins Pfarrhaus eingeladen.
Ihr **Pfarrgemeinderat Binningen**

Bildungswerk Hilzingen: Fastenzeit - Exerzitien im Alltag, spirituelle Übungen in der Fastenzeit

Näheres unter Ökumene

Die Vortragsgemeinschaft Singen:

Wer nach vorne schaut, bleibt länger jung

Vorverkauf: Tourist Information Singen, Marktpassage oder Stadthalle, 07731/85-262 oder -504. Die Abendkasse (07731/85-275) ist 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn geöffnet.

Dienstag, 5. Februar 2013, 20 Uhr, in der Stadthalle Singen
Vortrag und Lesung von Dr. Henning Scherf: Lebenslektionen eines jung Gebliebenen

Die Biographie von Henning Scherf war nicht gradlinig: Er war Schulversager, stotterte und wurde doch Bürgermeister von Bremen. Er hat Karriere gemacht und war von Niederlagen und Anfeindungen nicht verschont. Er ist Optimist geblieben. Noch in den schwierigsten Situationen sieht er die Chance. Und er gibt es weiter: Wie bleibt man lebendig? Was sind die Elixiere des Glücks? Wie sehen neue Altersbilder aus? Und was ist gelingendes Leben? Er sieht, wie die Gesellschaft auseinander zu brechen droht - und wendet alle Energie darauf, uns das Wesentliche klar zu machen: Nähe und Zusammenhalt. Nach dem großen Erfolg seines Buchs „Grau ist bunt - was im Alter möglich ist“ geht es in seinem neuen Buch „Wer nach vorne schaut, bleibt länger jung“ (Verlag Herder) um ein Lebensresümee mitten aus dem Leben, engagiert, deutlich und voller Optimismus. Dr. Henning Scherf, 1938 geboren, trat mit 25 in die SPD ein und wurde 1975 Mitglied der Bremer Bürgerschaft. Er war viele Jahre lang Bildungs- dann auch Justizsenator und wurde schließlich 1995 Bürgermeister von Bremen. Im November 2005 übergab er das Amt an seinen Nachfolger. Er ist verheiratet, hat drei Kinder und ist mehrfacher Großvater. Scherf lebt mit seiner Frau Luise sowie mit sechs weiteren Menschen ihres Alters in einer Hausgemeinschaft in der Bremer Innenstadt, die er selber als Wohngemeinschaft bezeichnet. Eintritt 7,00 € (ermäßigt 5 €)
Veranstalter: Bildungszentrum Singen

Das SENIORENwerk lädt ein:

Näheres unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Beißzangenbowle, ein launiger Abend in alemannischer Mundart!

Näheres unter Ökumene

Das Dekanat lädt Familien zu einem Exerzitienweg ein

Familyexerzitien

die kesse Familienaktion

In der Fastenzeit 2013 gibt's im Dekanat Hegau ein tolles Event für Familien, die „Familyexerzitien“. Für jede Familie gibt es einen Exerzitienordner mit Tagesimpulsen. Los geht's mit einem „Startgottesdienst“ am **Sonntag, 24. Februar, 10.30 Uhr** in der Stadtkirche in Engen. Während der 5 Wochen bis Ostern sind die Familien dann eingeladen, täglich eine kurze Familienzeit mit einem Impuls zu gestalten. Am Ostermontag, 1. April, feiern die Familien dann den „Zielgottesdienst“ im Rahmen eines Familiengottesdienstes in Hilzingen. Das Kernstück der Familienexerzitien wird ein Ordner sein, der eine Fülle von Impulsen enthält, die die Familien in der Gestaltung ihrer Familienspiritualität und ihrer Familienkommunikation unterstützen sollen. So gibt es für jeden Tag eine Bibelstelle, einen Impuls mit Impulsfragen und das Familiengespräch. Dieses zu fördern ist eines der Hauptziele dieses Übungsweges. Dekanatsreferent Manfred Fischer, der den Ordner zusammen mit Gemeindefereferentin Simone Meisel und Claudia & Andreas Bartl erarbeitet, sagt: „Dieser Übungsweg soll uns zum einen helfen, als Familie wieder näher zusammen zu rücken und zum anderen den »Draht nach oben« zu pflegen und Gottes Spuren und Signale im Alltag besser wahrzunehmen“. Viele der Tagesimpulse enden mit einer kreativen Anregung, die das jeweilige Thema auf eine heitere und manchmal witzige Weise nochmals beleuchten. Alle Infos und die Ausschreibung gibt es auf der Dekanatshomepage www.dekanat-hegau.de, im Dekanatsbüro und in jedem Pfarrbüro. Gerne gibt auch Dekanatsreferent Manfred Fischer unter Tel. 0171 1451176 oder über manfred.fischer@dekanat-hegau.de Auskunft über das Projekt.

Das Dekanat lädt Hochzeitspaare zu „Ein Tag für uns“ ein

Unter dem Motto „Ein Tag für uns“ lädt das Dekanat Hegau Paare, die in den nächsten Monaten kirchlich heiraten wollen, zu einem spannenden Tagesseminar ein. In einer guten Mischung aus Impulsen, Zeit zu zweit, dem gemeinsamen Austausch mit

anderen Paaren, kreativen Elementen und einem Meditationsgottesdienst kann dieser Tag ein tiefes Erlebnis für die teilnehmenden Paare werden. „Einen ganzen Tag Zeit nur für uns als Paar - das hat super gut getan“, so eine Rückmeldung aus einem der letzten Seminare. Der erste „Ein Tag für uns“-Begegnungstag findet am **Samstag, 2. März**, im Gemeindezentrum in Engen statt. Von 10.00 bis 17.00 Uhr gestaltet das „Ein Tag für uns“-Team mit den Paaren ein abwechslungsreiches Programm, bei dem es um die Bedeutung der Trauung, um verschiedene Lebens- und Glaubensfragen und um die Möglichkeiten, Partnerschaft kommunikativ zu gestalten, gehen wird. Geleitet wird das Seminar von Dekanatsreferent Manfred Fischer und Claudia und Andreas Bartl aus Steißlingen. Weitere „Ein Tag für uns“-Begegnungstage finden am Samstag, 16. März, im Gemeindezentrum Engen, am Samstag, 13. April, und Samstag, 15. Juni, jeweils im Bildungszentrum Singen statt. Alle Infos zu dem Seminar gibt's auf www.dekanat-hegau.de. Dort kann man auf der Titelseite den Flyer downloaden. Nähere Infos und Anmeldeformulare gibt es zudem im Dekanatsbüro in Engen oder in jedem Pfarrbüro. Gerne gibt auch Dekanatsreferent Manfred Fischer unter 0171 1451176 Auskunft über den Begegnungstag. Anmelden kann man sich auch online über info@dekanat-hegau.de oder direkt über www.eintagfueruns.de. Dort gibt es einen Überblick über alle Seminare, die in der Region und der ganzen Erzdiözese stattfinden. Das „Ein Tag für uns“-Team ist hochmotiviert und freut sich auf die Teilnehmer. Abwechselnd werden sie jeweils zu dritt das Tagesseminar gestalten: Ernst & Roswitha Schmalenberger, Dekanatsreferent Manfred E. Fischer, Claudia & Andreas Bartl

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Julius Schmitt

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim, St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen): Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 – Montag Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) /

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /

Mail: kath.kirchengemeinde.hilzingen@t-online.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Schmitt:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739 – 227;

Fax: 07739-926724 / Mail: stepawe@t-online.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /

Mail: gemeindereferentin.hilzingen@t-online.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kirche-in-hilzingen.de>

Bankverbindungen:

Volksbank KN-Radolfzell; BLZ 692 910 00; Kto-Nr. 212419109 (Hi); 212420107 (Du); 212419117 (Rh); 225682607 (Sch)

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BLZ 692 514 45; Kto-Nr. 5607700 (Bi); 8058018 (Wtd)

St. Blasius Binningen

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen
Weiteres siehe unter Weiterdingen

Sonntag, 03.02.2013: Patrozinium St. Blasius
Weiteres siehe unter Seelsorgeeinheit

St. Peter u. Paul Hilzingen

Mittwoch, 30.01.2013: Pfarrgemeinderat Hilzingen
19.45 Uhr. Öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2.

Freitag, 01.02.2013: Wort des Lebens Hilzingen
Näheres unter Seelsorgeeinheit

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen:

Restkarten für Frauenfasnet am 25. und 26. Januar 2013.
Bei der Metzgerei Haug gibt es noch Restkarten für die Frauenfasnet am Freitag, 25. Januar, und Samstag, 26. Januar 2013, jeweils um 20 Uhr im Kirchenkeller in Hilzingen.

St. Laurentius Riedheim

Frauengemeinschaft Riedheim: Frauenfastnacht

Freitag, 1. Februar 2013

Herzliche Einladung zur Frauenfasnet im Bürgersaal. **Beginn ist um 19.00 Uhr.** Wir bieten ein kurzweiliges, witziges, buntes Programm mit viel Humor. Wer hierzu noch einen närrischen Beitrag vortragen möchte, darf das spontan tun.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Das Vorstandsteam der Frauengemeinschaft Riedheim.

St. Mauritius Weiterdingen

Hauskommunion

Manche unserer Gemeindemitglieder können aufgrund von Alter oder Krankheit nur noch schwer bzw. gar nicht mehr an den Gottesdiensten und am Gemeindeleben teilnehmen, obwohl sie es gerne würden. Wir möchten zum Ausdruck bringen, dass wir diese Personen nicht vergessen und dass sie weiterhin zu unserer Gemeinde dazu gehören. Zum einen sind die Frauen unserer Besuchsdienste gerne bereit, bei Ihnen vorbeizukommen, zum anderen kommen auch Pfr. Stefan Weber oder unsere Kommunionhelferin gerne mit der Heiligen Kommunion zu Ihnen nach Hause. Wer von Ihnen selbst zu diesem angesprochenen Personenkreis gehört oder um solche Menschen weiß, den möchten wir herzlich dazu ermutigen, sich im Pfarrbüro Hilzingen zu den Öffnungszeiten zu melden. In **Weiterdingen** wird die Hl. Kommunion in den **geraden** Monaten immer am 1. Freitagmorgen im Monat ins Haus gebracht.

Nächster Termin: **Freitag, 01. Februar 2013**, ab 9.00 Uhr.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Freitag, 1. Februar 2013: Närrischer Abend der Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen.

Am Freitag, 1. Februar, findet um 18.29 Uhr unsere Fasnacht in der Pfarrscheune statt. Es wird ein lustiges und unterhaltsames Programm geboten. Närrische Beiträge sind erwünscht. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Bitte Teller und Besteck mitbringen. Wenn jemand abgeholt werden möchte, bitte bei S. Schmieder, Tel. 789, oder U. Mayer, Tel. 5419, melden. Eine ganz herzliche Einladung an alle närrischen Frauen. Wir freuen uns auf einen lustigen Abend mit euch.

Aktion bis 31. Januar 2013

**** Wohnungs- und Hausschätzung ****
nach dem Verkehrswert: Euro 225,- + MwSt.

GERHARD SIENER - Bankk. - Immobilien - Gutachten
78224 Singen - Telefon 07731 - 12171

Hausmeisterservice sucht flexiblen Mitarbeiter

auf 450 Euro-Basis ab 01.02.2013, Gottmadingen
und Umgebung.

Tel. 0 77 31 / 59 11 23, Hausmeisterservice Pitz



Nach acht Jahren als erster und zuvor zwei Jahre als stellvertretender Vorsitzender fand es Günter Häringer (links) an der Zeit, seinen Posten zu räumen und einem Nachfolger die Leitung des Musikverein Hilzingen zu übergeben. Dieser fand sich auch in Person des bereits seit vielen Jahren im Musikverein aktiven Mitgliedes Michael Jäckle.

Weiter Lust auf Schule?

Info-Abend an der Robert-Gerwig-Schule Singen

Hegau. Am Dienstag, 5. Februar, findet in der Mensa der Robert-Gerwig-Schule Singen ab 18 Uhr der diesjährige Informationsabend statt. Schüler/innen, die eine weiterführende Schule besuchen wollen, sowie deren Eltern können sich über folgende Schularten informieren: Wirtschaftsgymnasium mit Internationaler Wirtschaft (führt zum Internationalen Abitur BW), Wirtschaftsgymnasium in Normalform, Wirtschaftsschule, Kaufmännisches Berufskolleg 1 und 2 (mit Übungsfirma) und Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf.

Das **Wirtschaftsgymnasium** mit Wahlmöglichkeiten in vier Fremdsprachen, Finanzmanagement, Global Studies, Wirtschaftsinformatik und Gesundheitsökonomie führt in drei Jahren zur allgemeinen Hochschulreife. Aufnahme für Realschüler und Gymnasiasten ist nach Klasse 9 oder 10 möglich. Der Abschluss des Wirtschaftsgymnasiums ermöglicht sowohl ein Studium als auch einen direkten Einstieg in eine Berufsausbildung.

Das **Kaufmännische Berufs-**

kolleg I mit Übungsfirma (BK 1) vermittelt Schülern mit Mittlerer Reife in einer einjährigen Ausbildung wirtschaftliche Grundkenntnisse in Theorie und Praxis (an einem Schultag/Woche arbeiten die Schüler im Großraumbüro).

Das **Kaufmännische Berufskolleg II mit Übungsfirma (BK 2)** vermittelt, aufbauend auf dem BK I, die für die kaufmännische Tätigkeit in Wirtschaft und Verwaltung erforderlichen Kenntnisse in Theorie & Praxis und führt zur Fachhochschulreife.

Die **Wirtschaftsschule** (Kaufm. Berufsfachschule) führt Schüler mit Hauptschulabschluss in zwei Jahren zur Fachschulreife (Mittlere Reife). Parallel dazu werden wirtschaftliche Grundkenntnisse und fundierte Kenntnisse im Fach Textverarbeitung vermittelt.

Die **Klasse VAB (Vorqualifizierung Arbeit und Beruf)** ermöglicht den Erwerb des Hauptschulabschlusses und unterstützt die Schüler bei der Lehrstellensuche. Die Robert-Gerwig-Schule ist die größte berufliche Schule im Landkreis.

Neuer Vorsitzender

Jahreshauptversammlung des Musikvereins

Hilzingen. Die gemeinsam veranstaltete Jahreshauptversammlung des Musikvereins Hilzingen und seines Fördervereins fand wie gewohnt im Clubheim des FC in Hilzingen statt.

Aufs genaueste durchgeplant, wurden die Anwesenden kurz und prägnant über den guten Zustand der Vereine informiert.

Nach nunmehr einem Jahr unter der musikalischen Leitung von Erwin Gebhart wurden durch ihn die Aktivitäten des vergangenen Jahres nochmals reflektiert und eine Vorschau auf die künftigen Vorhaben dargestellt. Nach einem insgesamt gelungenen Einstieg beim MVH kann man auf die weiteren Vorhaben gespannt sein.

Auch der Bericht der beiden Leiter der Jugendmusik, Vanessa Tschacher und Quirin Kissmehl ließen, was musikalische wie auch kameradschaftliche Termine betraf, vor dem Auge des Betrachters die vielfältigen Aktivitäten in den buntesten Farben entstehen.

Und weiter ging es im Programm mit den Ehrungen, die durchgeführt vom Verband und Musikverein Hilzingen einer großen Anzahl aktiver und passiver Mitglieder für ihren unermüdeten Einsatz für den Verein zuteil wurden. Nachdem auch dieser Punkt abgeschlossen war, standen nach der erfolgten Entlastung der Vorstandschaft die Neuwahlen an. Bereits im letzten Jahr schieden mit dem Dirigenten und dem Präsidenten zwei wesentliche

Mitgestalter aus der Vorstanderschaft aus, und die Positionen mussten neu besetzt werden.

In diesem Jahr nun war die Position des Vorsitzenden neu zu besetzen, nachdem durch den bisherigen Amtsinhaber eine Verlängerung abgelehnt wurde.

Nach acht Jahren als erster und zuvor zwei Jahre als stellvertretender Vorsitzender fand es Günter Häringer an der Zeit, seinen Posten zu räumen und einem neu zu bestimmenden Nachfolger die Leitung des Musikvereins Hilzingen zu übergeben. Dieser fand sich dann auch in Person des bereits seit vielen Jahren im Musikverein aktiven Mitgliedes Michael Jäckle. Ihm an dieser Stelle alle guten Wünsche und eine glückliche Hand bei der Weiterleitung des Musikvereines.

Nach der nachfolgenden Laudatio für Berthold Häringer, Reiner Jentner und Günter Häringer für deren langjährigen Einsatz für den Musikverein Hilzingen, welche von unterschiedlichen Personen aus dem Verein gehalten wurde, kam der neue Vorsitzender noch einmal zu Wort. In kurzen Sätzen umriss er Vorhaben und Aktivitäten, welche er zusammen mit den Musikerinnen und Musikern in naher Zukunft angehen möchte.

Die Versammlung wurde nach den abschließenden Wortmeldungen befreundeter Vereine durch den Präsidenten H. Fuchs beendet und mit einem Musikstück, dirigiert durch H. Gebhart, abgeschlossen.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Vielfältige Aktivitäten

Jahreshauptversammlung beim SV Binningen

Binningen. Nachdem die Freiwillige Feuerwehrabteilung Binningen ihre Hauptversammlung abgehalten hatte, ging es im Clubheim des SV Binningen fast nahtlos weiter mit der Jahreshauptversammlung des Sportvereins Binningen. Der Vorsitzende Reiner Rösch begrüßte alle Mitglieder, Ehrenmitglieder, Ehrenvorstände und die Vertreter der örtlichen oder befreundeten Vereine. Er freute sich besonders, dass er an der Spitze der politischen Vertreter Bürgermeister Rupert Metzler willkommen heißen konnte.

Es wurde aller verstorbenen Vereinsmitglieder gedacht, darunter dem Ehrenmitglied Alois Dietrich, langjähriger Leiter der Hudupfenabteilung und auch aktiver Fußballer. Im Protokoll- und Tätigkeitsbericht konnte Schriftführerin Michaela Rothbauer über die vielfältigen Tätigkeiten im Jahr 2012 berichten. Auf den Start mit dem Jassturnier folgen Fasnet, Turnzwergefest, Sportplatzfest mit Jugendfußball, Schrottsammlung, Schlachtfest, Winterzauber und zuletzt die Jugendweihnachtsfeier mit 50 Kindern. Der Verein hat über 300 Mitglieder.

Bernd Nägele konnte in seinem Kassenbericht eine positive Bilanz vorlegen. Die beiden Kassenprüferinnen Gudrun Ullmann und Manuela Sailer als Sprecherin bestätigten Bernd Nägele eine einwandfreie Kassenführung. In den Berichten der einzelnen Abteilungen trat die Vielfalt der Tätigkeiten im SV Binningen zu Tage. Ute Rösch konnte von circa 40 Kindern und Jugendlichen berichten, die sie mit Unterstützung von Lisa Zimmermann und Sarah Lohrer an sportliche Bewegung und Tanz heranführt. Weitere Abteilungen sind Aktivteam, Fitnessteam, Volleyball, Zumba, und Jedermannsportgruppe. Hauptsächlich in der fünften Jahreszeit aber auch das ganze Jahr über sind die »Hudupfen-Bänd« und die »Bommseckel« tätig.

In seinem Rückblick erwähnte der Vorsitzende, dass alle Festivitäten des Vereins sehr positiv

und ohne negative Erscheinungen abgelaufen sind. Er stellte dabei besonders die Mannschaft um Anna Nägele beim Schlachtfest heraus. Die notwendige Entlastung der Vorstandschaft, welche einstimmig erfolgte, nahm Bürgermeister Rupert Metzler vor. Er zeigte sich überrascht vom vielfältigen Angebot des SV Binningen und hoffe, dass weiterhin so aktiv gearbeitet wird. Reiner Rösch bat Bürgermeister Metzler als Wahlleiter zu fungieren, der das Amt gerne übernahm. Alle im Amt stehenden Personen stellten sich zur Wiederwahl, so dass es für die Versammlung einfach war, sich zu entscheiden. Die Ämter bekleiden Erich Kaier, stellvertretender Vorsitzender, Kassiererinnen Claudia Wittmer und Jugendleiterin Ute Rösch.

In der Vorschau auf das Jahr 2013 erwähnte Reiner Rösch die Fasnet, vom 19. bis 21. Juli das Sportplatzfest, das Schlachtfest am 2. und 3. November und den Weihnachtsmarkt am 30. November. Andere Anlässe wie Schrottsammlung werden kurzfristig bekannt gegeben.

Wichtige Sanierungen am Clubheimgebäude und der Flutlichtanlage stehen an und sind in der Planungsphase. Zum Schluss bedankte sich der Vorsitzende Reiner Rösch bei allen Leiterinnen und Leitern für die geleistete Arbeit mit einem Geschenk, für die Damen hatte er Orchideen parat und die Herren wurden mit einem Getränke set belohnt. Franz Zimmermann für die Feuerwehr und Günther Waldruff vom Hegauer FV bedankten sich für die gute Zusammenarbeit. Reiner Rösch schloss die Sitzung mit guten Wünschen für das Jahr 2013.

Vorstandschaft des SVB:

Vorsitzender: Reiner Rösch, stellvertretender Vorsitzender: Erich Kaier, 1. Kassier: Bernd Nägele, 2. Kassiererinnen: Claudia Wittmer, 1. Schriftführerin: Michaela Rothbauer, 2. Schriftführerin: Corinna Zimmermann, Jugendleiterin: Ute Rösch



Bürgermeister Rupert Metzler (von links) mit den Vorstandsmitgliedern des SVB Reiner Rösch, Michaela Rothbauer, Bernd Nägele und Erich Kaier.

FC E-Junioren Turnier

Hilzingen. Am letzten Wochenende veranstaltete die Jugendabteilung des FC Hilzingen ein E-Juniorenturnier mit 16 Mannschaften. Man sah zum Teil hochklassigen Fußball der Nachwuchskicker.

In Gruppe 1 siegte der FC Singen I vor GoBi I und dem FC Hilzingen II in einem ausgeglichenen Teinnehmerfeld. In Gruppe 2 setzte sich der FC Hilzingen 4 vor Hilzingen 3 und dem FC Singen 2 durch. Bei der anschließenden Siegerehrung mit der Pokalübergabe sowie Medallien für jeden Spieler sah man nur leuchtende Kinderaugen, was den Sinn für so ein Turnier wiedergibt. Besonderer Dank gilt allen Helfern, die so ein Turnier erst möglich machen, allen voran Jugendleiter Manfred Graf.

Schwarzwaldverein Gottmadingen Jahreshauptversammlung

Hegau. Zur 39. Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins Gottmadingen sind alle Mitglieder am Freitag, 1. Februar, um 19.30 Uhr ins Siedlerheim herzlich eingeladen. Hauptprogramm sind die Neuwahlen des gesamten Vorstandes, es sind noch Posten zu vergeben, und Ehrungen für 25 und 40 Jahre Mitgliedschaft.

Ambulanter Pflegedienst HOLEWA

Mehr als nur Pflege!

St. Georg-Str.1
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 61 62

Lagerraum Hilzingen OT

5 x 5 m + 5 x 1,50 m Podest, gut zugänglich, befahrbar, 5 m Schiebetor, für 3 Jahre (Verlängerung optional) **zu vermieten. 50,- €/monatl.**
Tel. 01 71 / 528 65 43

Kapitalanlage mit Inflationsschutz!

2 Zimmer-ETW vermietet, Mietrendite ca. 4,1%, in Hilzingen, BJ. 97, sehr gute Lage, top Zustand, KP 85T €, von Privat.
Tel. 01 70 / 483 90 08

Solventes Paar sucht in Hilzingen (keine Teilorte) **3-Zimmer-Mietwohnung** beide berufstätig, Nichtraucher, keine Haustiere
Tel. 0 77 31 / 79 97 40 ab 18.30 Uhr oder AB

Die Firma Andreas Jägg GmbH,

Untere Gießwiesen 12, 78247 Hilzingen,
sucht für 2 langjährige Mitarbeiter jeweils eine Wohnung.

**Infrage kommt eine 4-Zimmer-Wohnung oder
eine 3½-Zimmer Wohnung
in Hilzingen, Riedheim oder Twielfeld.**

Angebote bitte an
Tel. 0 77 31 / 90 56 90, e-mail: info@jaegg.de



BERND Öl & Gasheizung
HEIZ-SERVICE

Kundendienst
Solaranlagen
Wärmepumpen
Tankanlagen
Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00



Verlag + Drucksachenservice

Gemeindeblatt Hilzingen

Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Apotheken-Notdienst

- Fr. 25.01. AVIE-Apotheke im real Singen,
Georg-Fischer-Str. 15, Tel. 07731/827657
- Sa. 26.01. Scheffel-Apotheke Radolfzell,
Alemannenstr., Tel. 07732/2551
- So. 27.01. Ring-Apotheke Singen,
Ekkehardstr. 59c, Tel. 07731/62252
- Mo. 28.01. Apotheke Sauter Singen,
Ekkehardstr. 18, Tel. 07731/63035
- Die. 29.01. Aachtal-Apotheke Völkertshausen,
Bärenloh 3, Tel. 07774/93260
- Mi. 30.01. Christophorus-Apotheke Engen,
Bahnhofstr. 3, Tel. 07733/8886
- Do. 31.01. Apotheke Böhringen,
Bodenseestr. 6b, Tel. 07732/971510

Rohrverstopfung ?

Abfluss-Technik Singen 0 77 31 / 92 66 20
Lohner Steißlingen 0 77 38 / 93 83 55
GmbH

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizei-posten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Bohlingerstr. 24a, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09 17
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
(7 - 7.30 h)	

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Jutta Gold	07731/79 55 04
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07731/795504
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	
Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V.	
Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Praxis
Dr. Dörflinger
 Internist / Sportmedizin
 Wir haben geschlossen
 vom: 04.02.13
 bis: 15.02.13
 Vertretung:
 Dr. Renner / Riedheim

Staub
Raumausstattung
 Bodenbeläge liefern
 und verlegen,
 Streichen und Tapezieren
 www.staub-raumausstattung.de
 Hilzingen-Duchtingen
 0 77 31 / 18 99 82



Richter & Nickel
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
 Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
 Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

K&M LUIBRAND

GmbH & Co. KG
Fuhr- und Baggerbetrieb



- Abbruch
- Baugruben
- Recycling

Carl-Benz-Straße 14 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731 - 7913740 Fax 07731 - 7913741
 k-m_luibrand@gmx.de

Neue Fenster

Lärm und Kälte
 bleiben draußen!

Fenster und Haustüren
 nach Maß
 aus eigener Produktion.



Fensterbau
ADAMCZYK GmbH
 Glaserei

Zwischen den Wegen 36
 78239 Rielasingen-Worblingen
 Telefon 0 77 31 / 5 33 46
 www.adamczyk-fenster.de

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,
- Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice

Der Winter ist da!
 Sichern Sie sich

10% Witerrabatt
 und sparen Sie mit neuen
 Fenstern gleichzeitig
 Heizkosten!

Der Rabatt gilt auf alle in den
 Monaten Februar und März 2013
 bestellten Fenster, Haustüren,
 Rollläden und deren Montage gegen
 Vorlage dieses Coupons!

Wir bieten Ihnen auch einen
 schnellen und zuverlässigen
 Reparaturservice für

Fenster, Haustüren und Rollläden!



Martin Baier

Rußlerstr. 23

78244 Bietingen

Tel. 0 77 34 / 93 18 37

Mobil 0177/92 29 445

Ihr Geld sicher unter Dach & Fach

Zimmerei Keller

DACHSANIERUNG - KOMPLETT



Hurra!!
 ich bekomme meinen
 Wärme- und
 Kälteschutz

Turmstrasse 13
 Engen/Welschingen

Tel. 07733/977041
 Fax. 07733/977042

Edwin Keller

Kachelofenbau • Fliesenbeläge
 Meisterbetrieb



Ausstellung: Kalkgrube - Sandweg
 Termine nach Vereinbarung

Hohentwielstr. 18, 78250 Tengen
 Tel. 07736 / 78 54, Fax 86 44
 info@keller-kachelofenbau.de
 www.keller-kachelofenbau.de

*Wir bauen außergewöhnlich schöne
 Kachelöfen und Kamine!
 Für Leute, die das Beste wollen!*

jetzt

... gibt's

Markisen-Winterpreise

KELLHOFER

Sonnenschutz- und
 Rollladentechnik

78224 Singen, Stockholzstr. 11

Tel. 0 77 31 / 79 95 30

e-mail: kellhofer@t-online.de

Sparen Sie durch uns Energie!

Wir kontrollieren Ihre Anlage und bieten
 sinnvolle Maßnahmen wie das
 Durchführen des hydraulischen
 Abgleichs, Tausch der Pumpen gegen
 Energieeffizienzpumpen, Wartung etc..

Wir sind gerne für Sie da - Rufen Sie an !

KERSCHBAUMER

Heizung · Sanitär · Service · Engen · Gerwigstr. 33 · Fon 07733/505870 Fax 5058729